



ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE **TELES**@

PROGETTAZIONE DISCIPLINARE per COMPETENZE

A.S. 2022/23

Indirizzo Liceo Classico Internazionale

Classe 3

Sez. C1

Disciplina *Lingua e letteratura greca*

Monte ore annuo 132

Docente Prof.ssa Barbara Bruno

QUADRO degli OBIETTIVI di COMPETENZA

<p>Competenze disciplinari del II Biennio</p> <p><i>Obiettivi generali di competenza della disciplina, come da curriculum.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leggere, comprendere e tradurre testi d'autore di vario genere e di diverso argomento individuando e applicando strategie risolutive adeguate ai testi stessi 2. Confrontare linguisticamente il greco con l'italiano e le altre lingue straniere moderne 3. Conoscere attraverso la lettura diretta e in traduzione i testi fondamentali del patrimonio artistico letterario 4. Utilizzare e produrre testi multimediali 5. Comprendere il cambiamento e la diversità dei tempi storici in una dimensione diacronica attraverso il confronto tra epoche e in una dimensione sincronica attraverso il confronto tra aree geografiche e cultura 6. Individuare le strategie appropriate per la soluzione di problemi
---	---

STRUTTURA DEL PERCORSO DIDATTICO

• Unità di Apprendimento

Titolo	Tempi	Competenza di riferimento	Obiettivi minimi
1. Morfologia e sintassi del verbo Sintassi del periodo Teoria e prassi della traduzione La prosa storiografica: Erodoto, Tucidide.	Settembre- Maggio	Sviluppare la consapevolezza che ogni prodotto letterario è espressione e documento di una realtà storica (competenza in materia di consapevolezza ed espressione culturali)	Possesso minimo delle tecniche acquisite. Lettura, comprensione e traduzione dei testi attraverso l'individuazione degli elementi morfologici, sintattici e lessicali-semantici. Riformulazione del testo secondo le regole di produzione dell'italiano.
1.1. L'Oratoria: Lisia.	Ottobre- Novembre	Leggere, trasporre, comunicare, contestualizzare (competenza alfabetico-funzionale)	Individuare i caratteri salienti della letteratura e collocare gli autori nella trama generale della storia letteraria.
1.2 Lettura integrale in lingua originale della Contro Eratostene.		Competenza personale, sociale e capacità di imparare ad imparare.	Individuare nei testi gli elementi che esprimono la civiltà e la cultura classica.
2. L'Oratoria: Isocrate e Demostene	Dicembre- Gennaio		Dare al testo una collocazione storica.

3. Il teatro: Eschilo, Sofocle; Euripide	Febbraio- Aprile		Interpretare, tradurre e commentare un testo con riflessioni critico- stilistiche.
4. La commedia di Aristofane	Maggio- Giugno		

- Nodi interdisciplinari**

Titolo	
Mediterraneo	
<i>Tragico mediterraneo</i>	
Competenza condivisa	Descrizione dell'intervento didattico/disciplinare
Alfabetico/funzionale	Il percorso si propone di indagare le tracce mediterranee nella tragedia greca classica, in modo da comprendere se e in quali termini il Mediterraneo possa aver influenzato la nascita e lo sviluppo del genere e della nozione di tragico.

DIDATTICA INTEGRATA	Azione
LATINO - GRECO	Le docenti, B.Bruno e S.Marennà propongono percorsi traduzione e commento-confronto di testi greci e latini sul modello delle prove somministrate all'Esame di Stato. Si privilegerà un'attività laboratoriale diversificata di comprensione, interpretazione, analisi linguistica e stilistica – anche in chiave contrastiva - approfondimento, incoraggiando le riflessioni personali degli studenti, stimolandoli anche alla pratica di un colloquio interdisciplinare consapevole.

• **Educazione civica**

Come previsto dal PTOF, nel presente anno scolastico il titolo del progetto sarà ***Da sudditi a cittadini***
<https://www.iistelese.it/wp-content/uploads/2020/10/Curricolo-verticale-educazione-civica-Telesi@-completo-1.pdf>

Laboratorio di 4 ore tra primo e secondo quadrimestre		
Titolo attività	Competenze disciplinari	Abilità disciplinari
<p>Da sudditi a cittadini: l'invenzione della democrazia</p> <p>La definizione della democrazia ad Atene</p> <p>Analogie e differenze con le moderne democrazie</p> <p>Notizie dal V sec a. C. in poi sulla scorta di alcuni passi letterari.</p>	<p>Stabilire rapporti tra passato e presente per cogliere la continuità delle problematiche</p>	<p>Saper cogliere l'identità personale e collettiva, la solidarietà con gli altri gruppi, la comunicazione interculturale</p>

• **Percorso per le competenze trasversali e l'orientamento**

Titolo attività	Competenze disciplinari	Abilità disciplinari
<p><i>Il potere del Lògos</i></p>	<p>Consapevolezza ed espressione culturale.</p> <p>Competenza in materia di cittadinanza</p>	<p>Cogliere l'intenzione comunicativa e i punti nodali dello sviluppo espositivo e/o argomentativo dei testi esaminati</p> <p>Cogliere le modalità espressive del genere letterario di riferimento</p> <p>Riconoscere, attraverso il confronto con altri testi dello stesso autore o di autori diversi, gli elementi di continuità e/o diversità dal punto di vista contenutistico e formale</p>

		<p>Utilizzare e confrontare i contributi critici su autori e testi</p> <p>Individuare gli elementi di continuità o alterità dall'antico al moderno nella trasmissione di <i>topoi</i>, modelli formali, valori estetici e culturali</p>
--	--	---

MODALITA' di VALUTAZIONE

La docente si avvale delle griglie di valutazione approvate dal Dipartimento disciplinare e presenti sul sito di Istituto <https://www.iistelese.edu.it/wp-content/uploads/2022/10/griglie-Traduzione-Latino-Greco-2020.zip>

	TIPOLOGIA DI PROVA
Prova Scritta	<p>Lettura, comprensione e traduzione dei testi attraverso l'individuazione degli elementi morfologici, sintattici e lessicali-semantiche.</p> <p>Riformulazione del testo secondo le regole di produzione dell'italiano.</p> <p>Interpretare un testo in riferimento al suo contesto storico e politico:</p> <ul style="list-style-type: none"> -traduzione e analisi di testi d'autore che siano stati già oggetto di studio -prova di traduzione e comprensione di un testo d'autore non noto (tipologia Seconda Prova Esame di Stato) <p>Test strutturati con quesiti a trattazione sintetica e a scelta multipla su autori, problemi e fenomeni della letteratura.</p>
Prova Orale	<p>Esposizione semplice ma corretta delle conoscenze storico-letterarie</p> <p>Uso essenziale del linguaggio specifico.</p> <p>Possesso minimo delle tecniche acquisite.</p> <p>Interpretare un testo in riferimento al suo contesto storico e politico.</p> <p>Sapersi orientare nello sviluppo diacronico e sincronico della letteratura latina.</p> <p>Accertamento del grado di competenza raggiunto dallo studente sia sul piano linguistico che storico-letterario:</p> <ul style="list-style-type: none"> -colloqui individuali -discussioni guidate -interventi nelle lezioni partecipate, spontanei o opportunamente sollecitati

GRIGLIA DI VALUTAZIONE SECONDA PROVA Esame di Stato (Latino/Greco)

INDICATORI	DESCRIPTORI	PUNTEGGI
COMPRESIONE DEL SIGNIFICATO GLOBALE E PUNTUALE DEL TESTO	Comprende il testo pienamente	6
	Comprende il testo pienamente, pur in presenza di alcune imprecisioni che non ne pregiudicano il senso complessivo	5
	Comprende il testo complessivamente, pur in presenza di alcuni errori	4
	Comprende il testo parzialmente, a causa di gravi errori e fraintendimenti	3
	Comprende il testo parzialmente, a causa di molti e gravi errori, fraintendimenti e lacune	2
	Traduce il testo solo in modo parziale e ne fraintende ampiamente il senso	1
COMPETENZA MORFO-SINTATTICA	Individua e restituisce con precisione tutte o quasi le strutture morfo-sintattiche, anche quelle più complesse, comprendendone la funzione	4
	Individua e restituisce con precisione la maggior parte delle strutture morfo-sintattiche, comprendendone la funzione, pur in presenza di qualche imprecisione	3
	Individua e restituisce sufficientemente le principali strutture morfo-sintattiche	2
	Non individua la maggior parte delle strutture morfo-sintattiche e non ne comprende la funzione	1
	Non riesce ad individuare nessuna struttura morfosintattica e non ne comprende la funzione	0
COMPRESIONE DEL LESSICO SPECIFICO	Comprende adeguatamente il lessico specifico, pur in presenza di qualche imprecisione	3
	Comprende adeguatamente il lessico specifico, ma solo nei suoi fenomeni meno complessi	2
	Comprende solo parzialmente il lessico specifico	1
	Non comprende il lessico specifico	0
RICODIFICAZIONE E RESA NELLA LINGUA D'ARRIVO	Ricodifica e restituisce il testo in maniera adeguata ed efficace rispetto alla lingua di partenza	3
	Restituisce il testo in maniera accettabile rispetto alla lingua di partenza	2
	Restituisce in maniera non adeguata rispetto la testo di partenza	1
	Restituisce in maniera assolutamente scorretta rispetto al testo di partenza	0
PERTINENZA DELLE RISPOSTE ALLE DOMANDE IN APPARATO	Risponde alle domande in modo completo ed approfondito	4
	Risponde alle domande in modo adeguato, con qualche approfondimento	3
	Risponde alle domande in modo semplice, ma adeguato	2
	Risponde alle domande in modo scorretto o parziale	1
	Non risponde alle domande	0

A. COMPRENSIONE E INTERPRETAZIONE DEL TESTO 1-6	<ul style="list-style-type: none"> • Pienamente consapevole 6 • Completa e attinente al testo 5 • Globalmente corretta 4 • Parziale con qualche fraintendimento 3 • Frammentaria 2 • Del tutto non corretta 1
B. RICONOSCIMENTO STRUTTURE MORFOLOGICHE ESINTATTICHE 1-5	<ul style="list-style-type: none"> • Assenza di errori 5 • Errori lievi 4 • Errori lievi, ma diffusi 3 • Errori gravi, ma sporadici 2 • Errori gravi 1
C. COMPLETEZZA DELLA TRADUZIONE 1-4	<ul style="list-style-type: none"> • Completa 4 • Quasi completa con qualche omissione 3 • Più della metà del testo tradotto 2 • Più della metà del testo omissso 1
D. RESA IN ITALIANO 1-5	<ul style="list-style-type: none"> • Accurata e precisa 5 • Corretta e scorrevole 4 • Corretta con qualche approssimazione 3 • Scorretta 2 • Del tutto incongruente 1

La docente
Barbara Bruno
Barbara Bruno